

フィンランド語で読む フィンランドの100年⑥ 教育改革、そして第二次世界大戦へ

「フィンランド語との対話」[<https://yoshidakingo.com/>]

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」

> 「フィンランド語で読むフィンランドの100年」

*** 動画の下に修正など記入しますので読んでください。**

Kun Matti Virtanen oli pieni, hän kävi **kiertokoulua**.

kierto [名] < **kiertää**

Se tarkoitti, että **kiertävä** opettaja vieraili silloin tällöin **opettamassa** kylän lapsia.

kiertävä [能現分] < **kiertää**

opettamassa [MA 不・内] < **opettaa**

Vuonna 1921 Suomen eduskunta säati lain **oppivelvollisuudesta**.

oppi-velvollisuudesta [出] < **-velvollisuus** [名]

< **velvollinen**

Sen mukaan kaikkien täyty~~y~~i suorittaa 6-vuotinen kansakoulu.

Siten myös Matti Virtasen lapset käyvät koulua joka päivä.

Suomalaisten mielestä oli tärkeää, että kaikki lapset saivat käydä koulua.

Hyvää koulutusta pidettiin tärkeänä senkin vuoksi, että koska kaikki suomalaiset saivat äänestää vaaleissa, heillä täytyi olla tietoja yhteiskunnasta.

pidettiin [受過] < pidetään [受現] < pitää
sen vuoksi, että ~ 「～のために」

Matti Virtasen tytär Liisa on oppinut koulussa **lukemaan**.
lukemaan [MA 不・入] < lukea

Sanomalehdestä hän lukee **isoisälleen**, Kustaalle uutisia.
iso-isälleen [向 + 単 3 所接] < iso-isä

Lehdessä on uutinen siitä, että Helsingissä **pidettäisiin**
vuoden 1940 olympialaiset.
pidettäisiin [条・受現] < pitää

Koko Suomi iloitsee **olympialaisista**.
olympialaisista [複出] < olympialainen

Sinne on tulossa **urheilijoita** 64:stä maasta, Liisa lukee **innoissaan**.

urheilijoita [複分] < urheilija < urheilla
innoissaan [複内 + 单3 所接] < into

Vuoden 1940 olympialaiset **jouduttiin** kuitenkin **perumaan**, sillä vuonna 1939 alkoi toinen maailmansota.

jouduttiin [受過] < joudutaan [受現] < joutua
perumaan [MA 不・入] < perua